



**1975**  
DER SENSEBEZIRK IN DEN 70er JAHREN  
8. Mai – 2. August 2015

40 Jahre Sensler Museum!: Wir freuen uns, Sie zur Vernissage am Freitag, 8. Mai 2015, um 18 Uhr einzuladen.

**1975**  
LES ANNÉES 70 EN SINGINE  
8 mai au 2 août 2015

Le Musée singinois a 40 ans: Nous avons le plaisir de vous inviter au vernissage le vendredi 8 mai 2015 à 18 heures.

### **Geführte Besichtigungen | Visites commentées**

Samstag, 13. Juni, 15.30 Uhr,  
zweisprachig (français et allemand), mit Franziska Werlen  
Sonntag, 2. August, 14.30 Uhr auf Deutsch mit Dominik Tomasik

### **Sigrischtehuus-Träffe**

Vorträge und Gespräche mit Gästen,  
Samstag, 9. Mai, ab 9.30, Anmeldung bis 29. April

### **Contemuse erzählen Grimm-Märchen**

#### **Contes de Grimm par Contemuse**

Muttertag, 10. Mai, 17 Uhr, zweisprachig |  
Fête des Mères, dimanche 10 mai à 17 h, bilingue

### **Dialekt und Musik**

Führung durch die Dauerausstellung, Internationaler Museumstag,  
17. Mai, 14.30 Uhr, ganztags gratis

### **Lebendige Tradition: Strohverarbeitung**

Mit dem Strohatelier Rechthalten, Seisler Aabe/Workshop  
zum Internationalen Museumstag  
Mittwoch, 20. Mai, 19 Uhr, Ort: Gasthof St. Martin, Tafers

### **Freiburger Nacht der Museen | Nuit des musées fribourgeoise**

Samstag, 30. Mai, 18–23 Uhr (bei uns) |  
Samedi 30 mai, de 18h à 23 h (chez nous)

### **Open-Air Kino Tafers | Cinéma en plein air**

**GREASE** Freitag, 19. Juni, ca. 21.30 Uhr

**SILENT MOVIE** vertont von Pianist Stefan Aeby  
Samstag, 20. Juni, ca. 21.30 Uhr |

**GREASE** Vendredi 19 juin, vers 21 h 30

**SILENT MOVIE** accompagnement par le pianiste Stefan Aeby  
Samedi 20 juin, vers 21 h 30

### **Geburtstagfest! | Fête d'anniversaire!**

Montag, 13. Juli 2015, Museum geöffnet von 14–17 Uhr  
Gratis Eintritt für alle, die 1975 geboren sind, geheiratet, ihren Führer-  
schein gemacht haben, ... Geburtstagskuchen und Überraschungen |  
Lundi 13 juillet 2015, Musée ouvert de 14 h à 17 h  
Entrée offerte à tous ceux qui sont nés, se sont mariés,  
ont obtenu leur permis de conduire, ... en 1975.  
Au programme, surprises et gâteau d'anniversaire.

### **70ies Disco | Disco 70's**

Freitag, 31. Juli 2015 ab 21.00 Uhr | Vendredi 31 juillet 2015, dès 21 h  
Ort | Lieu: Gasthof St. Martin, Tafers

### **Kinder-Atelier | Atelier pour enfants** mit/avec Daniela Stöckli

Mittwoche, 20., 27., Mai, 3., 10. Juni 2015, 14–16.30 Uhr |  
Mercredis 20 et 27 mai et mercredis 3 et 10 juin, de 14 h à 16 h 30  
auf Anmeldung | sur inscription 079 487 57 75

### **Öffnungszeiten** Donnerstag bis Sonntag, 14–17 Uhr

1. Freitag im Monat geschlossen  
Anmeldungen, Gruppen ausserhalb dieser Zeiten  
auf Anfrage 079 487 57 75, [www.senslermuseum.ch](http://www.senslermuseum.ch)

### **Heures d'ouverture** Du jeudi au dimanche, de 14 à 17 heures

Fermé le 1<sup>er</sup> vendredi du mois  
Inscriptions et visites de groupes en dehors des heures  
régulières : 079 487 57 75, [www.senslermuseum.ch](http://www.senslermuseum.ch)

Mit der freundlichen Unterstützung der Clientis Sparkasse Sense  
Avec le soutien généreux de Clientis Sparkasse Sense